

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Bade et la Forêt-Noire**

**Joanne, Adolphe**

**Paris, 1863**

Route 7. De Bade à Hausach, par Vallée de la Murg, Rippoldsau et  
Alpirsbach

[urn:nbn:de:bsz:31-244674](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-244674)

Les environs de Rippoldsau offrent de faciles et de nombreuses promenades. La plus fréquentée est celle qui descend la vallée (V. R. 7). On va aussi à la Holzwælderhøhe (V. R. 5), à Griesbach (R. 5), au Kniebis (R. 5), aux sources de la Wolfach et de l'Eichelbach, du Kamersbach, du Rimbach, du Schëmbach et de l'Absbach, ruisseaux plus ou moins forts, plus ou moins torrentueux, qui, descendus de vallons boisés, se réunissent pour former la Wolfach, au-dessus de Rippoldsau; au lac de *Glaswald*; au *Kasselstein* (sur le Sommerberg), énorme masse de grès qui a la forme d'un verre à boire; au rocher de Burgbach.

Pendant l'été un service d'omnibus a lieu entre Rippoldsau et Offenburg (8 1/2 mil., trajet en 6 h. 1/2 pour 2 fl. 48 kr.); — V. R. 7, de Rippoldsau à Hausach, et R. 10, de Hausach à Offenburg. — Une voiture à un cheval pour une ou deux personnes, de Rippoldsau à Wolfach, coûte 3 fl.

## ROUTE 7.

## DE BADE A HAUSACH.

PAR LA VALLÉE DE LA MURG, RIPPOLDSAU ET ALPIRSBACH.

## A. De Bade à Hausach, par Rippoldsau.

## 1° DE BADE A RIPPOLDSAU.

9 6/10 mil. — Route de voitures en partie desservie par des voitures publiques. Il faut prendre des voitures particulières si l'on veut faire tout le trajet en voiture. Cette excursion est très-recommandée. On peut aller de Hausach jusqu'à Triberg, puis redescendre toute la vallée de la Kinzig à Offenburg, où l'on reprend le chemin de fer.

3 1/10 mil. De Bade à Forbach (V. R. 3, §§ 17 et 22).

De Forbach à la vallée de la Raumünzach, la route a été décrite dans la route 3 (§ 22).

Trente minutes au-dessus du confluent de la Raumünzach et de la Murg, en continuant à remonter la Murg, on trouve



Schlitter de Rippoldsau.

[R. 7]

de nom-  
ni descend  
nehe (V.  
x sources  
du Rim-  
plus ou  
endus de  
ach, au-  
usselstein  
la forme

ppoldsau  
48 kr.);  
Hausach  
ou deux

CH.

es pu-  
faire  
e. On  
la val-

22).

a été

inzach  
trouve



le hameau de *Kirschbaumswasen*, à vingt minutes duquel on laisse à gauche le confluent du Rennelbach et de la Murg. Dix minutes plus loin on traverse le Frohnbrunn. Enfin, on sort du duché de Bade pour entrer dans le Wurtemberg, près d'une verrerie (Glashütte) qui occupe trois cents ouvriers, avant de traverser la Schön Münzach qui, dans le reste de son cours, forme les limites des deux États.

1 4/10 mil. de Forbach, **Schön Münzach** (hôtels : *Post, Waldhorn*), hameau situé à 453 mètres.

#### Du Schön Münzach au Mummelsee.

4 h. — Route de voitures.

Le Schön Münzachthal n'offre pas le même intérêt que le Raumünzachthal. Il est plus large et dominé par des montagnes boisées. A (1 h.) *Zwiegabel*, au confluent de la Schön Münzach et de la Murg, il se bifurque aussi, au pied du Hauerskopf, après avoir reçu à gauche le Seebach, écoulement du Blindersee. Du bras le plus méridional descend la Schön Münzach proprement dite, l'écoulement du *Wildesee* (4 heures de la verrerie), haut de 932 mètres. Au mois de mai 1800, un incendie éclata dans les forêts situées aux environs de ce lac. Il dura plus de six semaines entières. On ne put s'en rendre maître qu'au mois de juin, à la suite d'une forte pluie. Près de quinze mille hommes avaient pourtant été réunis pour l'éteindre. Il avait consumé dix mille arpents de forêts. — Les traces de ces désastres ne sont pas aujourd'hui complètement effacées. — Le bras le plus septentrional arrosé par le Langenbach et ses affluents remonte par (30 min.) *Vorder-Langenbach* et (45 min.) *Hinter-Langenbach* (cabaret) jusqu'à la Hornisgrinde (V. ci-dessus, R. 3, § 24), et dans sa partie supérieure se rapproche beaucoup de la vallée de la Biebrach.

Parvenu à (1 h.) la *Siebesleck*, col boisé qui forme les limites

du royaume de Wurtemberg et du grand-duché de Bade, et d'où l'on découvre une belle vue sur la plaine du Rhin et les Vosges, on peut : 1° descendre par la route de voitures, à Seebach (R. 3, § 24); 2° monter directement (45 min.) à la Hornisgrinde (R. 3, § 24), par le *Drei-Fürtenstein*, pierres plates portant les armoiries de Bade et du Wurtemberg, ou 3° gagner (30 min.) le Mummelsee par un sentier de piétons parallèle à la route (R. 3, § 24).

Après avoir laissé à gauche, à 15 minutes de la Murg, sur des hauteurs rocheuses, le village de *Schwarzenberg* (150 hab.) près duquel le Schwarzenbergbach descend d'une vallée latérale, on aperçoit à droite de la route les ruines du château de *Königswart* bâti en 1209, par le comte Rodolphe de Tubingue sur Schlossberg : « *Ut omnes hic venaturi sui sint memores et salutem animæ ejus deprecentur.* » Le poète Uhland l'a chanté.

A 30 minutes de Schwarzenberg, on atteint *Hützenbach*, village de 600 habitants situé à 959 mètres, sur une colline. Derrière ce village se trouve un petit lac appelé le *Hützenbacherweier*. La vallée, qui s'est rétrécie, est devenue plus sauvage. Des blocs de rochers encombrant le lit de la Murg, qui se brise en mugissant contre leurs débris. On passe sur la rive droite avant de laisser à droite le vallon du Dobelbach, et bientôt on arrive à (30 min.) *Schænengründen* hameau près duquel on laisse à gauche la route de Freudenstadt à Wildbad (V. R. 16). Le Burbach s'y jette dans la Murg. Au delà, la vallée perd peu à peu son caractère pittoresque. On laisse sur la rive gauche *Rath*, puis on passe à (30 min.) *Hesselbach*, hameau situé à 15 minutes environ de *Reichenbach* (bon hôtel à droite : table d'hôte à 1 h.), village de 700 habitants, qui possédait autrefois un couvent de Bénédictins fondé en 1082 par Bruno de Siegberg, et supprimé

en 1595. A peu de distance de ce village, on laisse sur la rive gauche de la Murg la vallée du Thombach.

2 mil. **Baiersbronn** (hôtel *Ochs*), village situé à 511 mètres compte une population de 4600 habitants disséminés, sur une vaste étendue, dans plus de 130 hameaux ou fermes. C'est là que commence la Murg proprement dite. Elle s'y forme de la réunion du Fohrbach et des deux Murg, Rouge et Blanche. Les deux Murg prennent leur source à 2 heures de distance : la Blanche, au pied du Rossbühl, sur le Kniebis, et la Rouge au pied du Melkereikopf, qui domine Allerheiligen. Après s'être grossies de plusieurs ruisseaux, elles se réunissent à la base du Rœhrsberg, et descendent à l'est, par la vallée de Baiersbronn, au village de ce nom. Quant au Fohrbach, la route continue à le remonter presque jusqu'à sa source, située au pied du Kniebis, près du Zollhaus.

#### DE BAIERSBRONN A OTTENHÖFEN,

PAR RUHESTEIN.

5 h. 15 min. — Route de voitures.

La route, nouvellement ouverte, remonte dans la direction du nord-ouest, sur la rive droite, la vallée de la Murg, animée par des scieries et des établissements industriels. Les principaux hameaux sont ceux de Mittelthal et d'Oberthal, dont l'école nouvellement construite attire de loin les regards. A 2 heures environ de Baiersbronn, on laisse à gauche la route qui conduit par Buhlbach au Kniebis (V. ci-dessous), pour continuer de remonter la vallée de la Murg, qui devient de plus en plus solitaire et boisée. On peut se procurer du vin chez Mœhrle, au Jägerhaus, d'où l'on monte au point culminant du passage, à (1 h.) *Ruhestein*, limite du Wurtemberg et du duché de Bade (933 mètres). On y découvre une belle vue sur la vallée de l'Achert, où l'on va descendre, sur la Hornisgrinde, la plaine du Rhin et les Vosges. On rejoint

la route de la vallée de Schoenmünzach et du Mummelsee avant d'atteindre (2 h.) Seebach, situé à 15 minutes d'Ottenhöfen (R. 3, § 24).

#### DE BAIERSBRONN AU KNEIBIS,

PAR BUHLBACH.

4 h. environ. — Route de voitures.

2 heures environ de Baiersbronn à la bifurcation du chemin (V. ci-dessus).

Laissant à droite la route de Seebach par Ruhestein, on se dirige au sud-ouest sur (15 min.) *Buhlbach*, hameau près duquel se trouve une verrerie qui fabrique surtout des bouteilles de champagne (1 million par an). Une petite auberge propre a été établie près de la verrerie. On peut de là gagner Allerheiligen (R. 3, § 23) en 2 heures, par les montagnes et les forêts. Si l'on continue de remonter la vallée du Buhlbach (l'ancienne route, plus roide, abrégé), on atteint en 1 heure le petit lac de *Buhlbach*, dont l'écoulement forme le ruisseau de ce nom. La route, praticable aux voitures, vient aboutir (45 min. environ) sur la route du Kniebis, près de la Schwabenschanze, (R. 5) d'où l'on peut descendre en 1 heure 30 minutes à Oppenau (R. 5). Un autre chemin, passant par (15 min.) la *Buhlbacher Viehlager*, qu'on laisse à droite, puis gravissant le Rossbühl par une pente rapide dans la forêt, débouche (15 min.) à peu de distance de la redoute des Suédois sur le haut plateau du Kniebis, d'où l'on découvre une belle vue (la vallée de la Rench, la plaine du Rhin, les Vosges, etc.). Tout auprès se trouve l'auberge du Kniebis (*Zur Zucht*).

A *Baiersbronn*, les piétons pourront laisser à gauche la route de Freudenstadt, pour prendre, près des forges situées



à une courte distance de ce village, des chemins vicinaux menant directement, au travers d'immenses forêts où les braconniers tuent plus de gibier que les chasseurs, à l'auberge du Kniebis, devant laquelle passe la route de Strasbourg à Freudenstadt (V. ci-dessous et R. 5).

La vallée du Fohrbach s'appelle tour à tour *Friedrichsthal* et *Christophsthal*, noms qui s'appliquent aussi à deux villages de 400 à 500 habitants. Parmi les usines ou manufactures de ces deux centres de population, on remarque surtout une fabrique de faux (63 000 par an). — On laisse à droite la route de Rippoldsau et de Strasbourg, pour monter à

7/10 mil. Freudenstadt (V. R. 5).

De Freudenstadt au Kniebis, la route a déjà été décrite en sens inverse (R. 3). Après avoir dépassé le Zollhaus et laissé à droite le chemin qui vient directement de Baiersbronn, on descend à gauche (la frontière du Wurtemberg et du duché de Bade est à peu de distance de la bifurcation des routes) dans la vallée sauvage et solitaire du Holzwald (l'ancien chemin abrégé), au fond de laquelle se trouvent situés, à 4 heures environ de Baiersbronn et à 2 4/10 mil. de Freudenstadt, les bains de Rippoldsau (R. 6).

#### DE RIPPOLDSAU A HAUSACH.

1° PAR WOLFACH.

3 7/10 mil. — Service de voitures publiques pendant l'été.

On compte 3 milles ou 4 heures de marche des bains de Rippoldsau à l'extrémité inférieure de la vallée de Schapbach. Cette vallée, arrosée par une charmante rivière qui fait tourner les roues d'un grand nombre de scieries et d'usines, resserrée entre des montagnes fertiles, et couverte d'habitations nombreuses, offre en divers endroits de délicieux paysages.

On descend d'abord, par la promenade qui longe la Wolfach, au (20 min.) *Klaxsterle*, l'église de Rippoldsau, bâtie,

avec les débris de l'ancien château de Burgbach, sur l'emplacement d'une dépendance de l'abbaye des Bénédictins de Saint-Georges, et où les novices étaient formés dans la solitude à leur existence future. Le Burgbach, qui s'y jette à gauche dans la Wolfach, sert, comme la Wolfach, au transport des bois flottés. Il forme une petite cascade souvent visitée par les baigneurs ainsi que le *Pavillon*, d'où l'on jouit d'une belle vue sur la vallée. — Parmi les autres vallons latéraux qui débouchent dans la vallée principale, on remarque à droite, au-dessous du Kløsterle, ceux du *Dollenbach* et du *Seebach*, par lequel on peut monter au Wildsee, et plus loin, du même côté celui de la Wildschapbach, où l'on exploite des mines de plomb.

1 2/10 milles de Rippoldsau. **Schapbach** (hôtel *Ochs*; bonne bière chez *Armbruster*, près du pont), village de 1440 habitants catholiques, qui donne son nom à la vallée. Ses maisons sont disséminées sur une étendue de près de 2 lieues. Du haut de la colline de l'église, on embrasse d'un coup d'œil la plus grande partie du village.

Une route charmante conduit de Schapbach à Petersthal; il faut 3 heures à pied pour franchir la distance qui sépare ces deux localités (V. R. 5).

A 15 minutes environ au-dessous de Schapbach, on laisse à gauche de la route une fabrique de baryte appartenant à une compagnie anglo-française; on traverse la Wolfach près du Dollenbach; et près de la Wasserecke, on passe sur la rive gauche pour repasser bientôt sur la rive droite, que l'on suit jusqu'au confluent de la Wolfach et du Menzenbach. On laisse ensuite sur la rive gauche le Bechbach, le Holdersbach et le Tiefenbach, avant d'atteindre Altwolfach, puis Oberwolfach, village de 2121 habitants, à peu de distance duquel on voit encore des ruines de l'ancien château de Falkenstein.

1 8/10 milles. **Wolfach**, (hôtels: *Salm*, *Sonne*, *Krone*), chef-lieu de canton, ville de 1458 habitants, dont 1450 pro-

fessent la religion catholique, est située à 273 mètres d'altitude, au confluent de la Wolfach et de la Kinzig, entre des montagnes boisées. Elle fut détruite en 1703 par les Français. Son ancien château sert aujourd'hui d'hôtel de ville. — Il s'y fait un commerce de bois considérable.

Wolfach possède une source minérale appelée le *Funkensbad*; mais ce bain, malgré son efficacité, était peu visité avant que le propriétaire des bains de Rippoldsau n'y eût établi un bain de bourgeons de sapins, qui depuis quelques années attire un certain nombre de malades (rhumatismes, paralysie).

Une bonne route de voitures conduit de Wolfach à Freudenstadt par Schiltach, Schenkenzell et Alpirsbach, V. ci-dessous.

A 1 heure environ au-dessous de Wolfach, près du confluent de la Kinzig et de la Gutach, après avoir laissé à gauche *Kirnbach* (895 hab.), dont la population a conservé un costume pittoresque, on rejoint la route qui va d'un côté à Hornberg (R. 8), et de l'autre à (7/10 mil.) Hausach (R. 8).

7 2/10 milles. Freudenstadt, V. ci-dessus.

2° PAR ALPIRSBACH.

Une diligence va tous les jours de Freudenstadt à Alpirsbach en 2 heures pour 50 kreutzers. La distance est de 2 1/2 milles. On ne traverse qu'un village, celui de *Lossburg*, situé au-dessus de l'une des principales sources de la Kinzig. On descend ensuite, par l'*Ellenbogenthal*, le long de la Kinzig, à **Alpirsbach** (hôtel *Post*), bourg de 2000 habitants environ, situé entre de hautes montagnes couvertes de forêts, à 435 mètres, sur l'emplacement d'une ancienne abbaye de Bénédictins. Sa vieille église byzantine mérite une visite. On y a trouvé quelques antiquités romaines, notamment un autel consacré à Diane Abnoba. Des mines de cobalt sont exploitées dans les environs.

Au-dessous d'Alpirsbach, la Kinzig reçoit, sur sa rive gauche, le Lindenschbach, sur sa rive droite, l'Alpirsbach et le Krähenbach. A 30 minutes, on passe près du bain de *Krähen*, et 1 heure plus loin, au-dessous du confluent du Rœthenbach, on sort du Wurtemberg pour entrer dans le duché de Bade, et l'on ne tarde pas à traverser (8/10 mil.) *Schenkenzell*, village d'environ 500 habitants, où l'on voit encore les restes d'un vieux château fort. — A droite s'ouvre le vallon étroit et rocheux de *Wittichen*. — La Kinzig s'y grossit de la Schwabach qui descend de la base occidentale du Schlick.

5/10 mil. *Schiltach*, petite ville industrielle (papeterie, filature, fabrique de sel, fabrique d'horloges) et commerçante, de 1475 habitants, dont 1435 professent la religion

évangélique, située à 364 mètres au confluent de la Schiltach et de la Kinzig et dominée par un vieux château. Son église byzantine date de 1840. On continue de descendre la vallée de la Kinzig, dans laquelle débouchent un grand nombre de vallons latéraux arrosés par le Kuhbach (rive droite), la Schiltach (rive gauche), le Heubach et le Sulzbach, l'Ippichen, et le Langenbach. 28 hameaux ou fermes y forment la commune de *Lehengericht* (aub. *Pflug*). Au hameau appelé *Halbmeil*, la route passe de la rive gauche sur la rive droite de la Kinzig, qu'elle ne doit plus quitter jusqu'à

1 4/10 mil. Wolfach, où l'on rejoint la route décrite ci-dessus 1°, et d'où une heure suffit pour gagner la route de Hornberg à Hausach.



Paysanne de Kirnbach.

gion évangélique, située à 364 mètres au confluent de la Schiltach et de la Kinzig et dominée par un vieux château. Son église byzantine date de 1840. On continue de descendre la vallée de la Kinzig, dans laquelle débouchent un grand nombre de vallons

latéraux arrosés par